

# Anmeldeformular für die Sommerferien 2024

Kinder, die im Schuljahr 2024/2025 den Zyklus 1.1 beginnen, werden ab dem 2. September 2024 angenommen.

**Achtung: Unvollständige Anmeldungen werden nicht berücksichtigt und an Sie zurückgeschickt!**

## 1) Angaben zum Kind

Name des Kindes:

Vorname des Kindes:

**Derzeitige Klasse (Schuljahr 2023/2024)**

in Kleinbettingen

in Steinfort

Zyklus 1.1

Zyklus 1.2

Zyklus 2.1

Zyklus 2.2

Zyklus 3.1

Zyklus 3.2

Zyklus 4.1

Zyklus 4.2

Straße und Hausnummer:

Postleitzahl:

L-

Ort:

Matrikelnummer:

Geburtsort:

Geschlecht:

weiblich

männlich

andere

Nationalität:

Gesprochene Sprache(n):

luxemburgisch

französisch

deutsch

englisch

portugiesisch

Andere :

Hat das Kind ein gesundheitliches Problem, das eine besondere Betreuung in der Maison Relais erforderlich macht?

Ja

Nein

Wenn ja, welches?

Allergie(n)?

Ja

Nein

Wenn ja, welche?

**Wenn das Kind eine Nahrungsmittelallergie hat oder in der Maison Relais Medikamente einnehmen muss, sind der Einschreibung eine elterliche Erlaubnis und eine ärztliche Verschreibung beizufügen. Falls der Gesundheitszustand des Kindes eine besondere Pflege erfordert, informieren Sie bitte die Verantwortlichen.**

Wurde bereits ein PAI (Projet d'accueil individualisé) erstellt?

Ja

Nein

Nimmt das Kind Medikamente ein?

Ja

Nein

## 2) Elterliche Zustimmung zur Verabreichung von Medikamenten

Das Personal der Maison Relais darf meinem Kind im Bedarfsfall die unten aufgeführten Medikamente verabreichen:

Name des Medikaments	Für welche Behandlung?	Erteilt die Erlaubnis	Erteilt die Erlaubnis NICHT
Fenistil Gel	Insektenstiche		
Octénisept Spray	Desinfizieren		
Arnica natürliches Gel	Kleinere Verletzungen		
Im Falle eines Zeckenstichs ist das Personal der Maison Relais berechtigt, die Zecke zu entfernen, die Wunde zu reinigen und gründlich zu desinfizieren.			

### 3) Kontaktperson

#### Erziehungsberechtigte.r:

Name:

Vorname:

Straße und Hausnummer:

Postleitzahl: L-

Ort:

Matricule :

Handy-Nr.:

Fax:

Tel.-Nr. des Arbeitsplatzes:

E-Mail:

### 4) Personen, die berechtigt sind, das Kind abzuholen (andere als Erziehungsberechtigte.r)

Bitte legen Sie zu Identifikationszwecken ein Foto der Personen bei, die berechtigt sind, das Kind abzuholen.

Name und Vorname:

Handy-Nr.:

Fax:

Tel.-Nr. des Arbeitsplatzes:

E-Mail:

Verwandtschaftsverhältnis: Vater Mutter Vormund anderes Verwandtschaftsverhältnis

Name und Vorname:

Handy-Nr.:

Fax :

Tel.-Nr. des Arbeitsplatzes:

E-Mail:

Verwandtschaftsverhältnis: Vater Mutter Vormund anderes Verwandtschaftsverhältnis





**Anmeldeformular für die Woche vom 16.07.2024 bis 19.07.2024**

Name des Kindes:

Klasse 2023/2024:

Allergien:

Diät aus religiösen Gründen:

Diät aus medizinischen Gründen:

Lehrer.in:

	15.07.2024	16.07.2024	17.07.2024	18.07.2024	19.07.2024
7:00-8:00					
8:00-9:00					
9:00-10:00					
10:00-11:00					
11:00-12:00					
12:00-13:00					
13:00-14:00					
14:00-15:00					
15:00-16:00					
16:00-17:00					
17:00-18:00					
18:00-19:00					

**Dieses Formular ist per E-Mail (maisonrelais@steinfort.lu) bis zum 14. Juni 2024 um 12:00 Uhr einzureichen. Nach diesem Datum wird die Anmeldung nicht mehr berücksichtigt.**

Datum:

Unterschrift des/der Erziehungsberechtigten:

**Wichtig: Bitte reichen Sie uns auch das Formular von Seite 6 ein.**

**Anmeldeformular für die Woche vom 22.07.2024 bis 26.07.2024**

Name des Kindes:

Klasse 2023/2024:

Allergien:

Diät aus religiösen Gründen:

Diät aus medizinischen Gründen:

Lehrer.in:

	22.07.2024	23.07.2024	24.07.2024	25.07.2024	26.07.2024
7:00-8:00					
8:00-9:00					
9:00-10:00					
10:00-11:00					
11:00-12:00					
12:00-13:00					
13:00-14:00					
14:00-15:00					
15:00-16:00					
16:00-17:00					
17:00-18:00					
18:00-19:00					

**Dieses Formular ist per E-Mail (maisonrelais@steinfort.lu) bis zum 14. Juni 2024 um 12:00 Uhr einzureichen. Nach diesem Datum wird die Anmeldung nicht mehr berücksichtigt.**

Datum:

Unterschrift des/der Erziehungsberechtigten:

**Kinder, die vom 12.07. bis 26.07.2024 in der Maison Relais eingeschrieben sind, sind automatisch für die Ferienaktivitäten eingeschrieben. (Programm „Spillnommëtterger 2024“)**

**Wichtig: Bitte reichen Sie uns auch das Formular von Seite 6 ein.**

### Anmeldeformular für die Woche vom 29.07.2024 bis 02.08.2024

Name des Kindes:

Klasse 2023/2024:

Allergien:

Diät aus religiösen Gründen:

Diät aus medizinischen Gründen:

Lehrer.in:

	29.07.2024	30.07.2024	31.07.2024	01.08.2024	02.08.2024
7:00-8:00					
8:00-9:00					
9:00-10:00					
10:00-11:00					
11:00-12:00					
12:00-13:00					
13:00-14:00					
14:00-15:00					
15:00-16:00					
16:00-17:00					
17:00-18:00					
18:00-19:00					

**Dieses Formular ist per E-Mail (maisonrelais@steinfort.lu) bis zum 14. Juni 2024 um 12:00 Uhr einzureichen. Nach diesem Datum wird die Anmeldung nicht mehr berücksichtigt.**

Datum:

Unterschrift des/der Erziehungsberechtigten:



### Anmeldeformular für die Woche vom 19.08.2024 bis 23.08.2024

Name des Kindes:

Klasse 2023/2024:

Allergien:

Diät aus religiösen Gründen:

Diät aus medizinischen Gründen:

Lehrer.in:

	19.08.2024	20.08.2024	21.08.2024	22.08.2024	23.08.2024
7:00-8:00					
8:00-9:00					
9:00-10:00					
10:00-11:00					
11:00-12:00					
12:00-13:00					
13:00-14:00					
14:00-15:00					
15:00-16:00					
16:00-17:00					
17:00-18:00					
18:00-19:00					

**Dieses Formular ist per E-Mail (maisonrelais@steinfort.lu) bis zum 28. Juni 2024 um 12:00 Uhr einzureichen. Nach diesem Datum wird die Anmeldung nicht mehr berücksichtigt.**

Datum:

Unterschrift des/der Erziehungsberechtigten:

**Anmeldeformular für die Woche vom 26.08.2024 bis 30.08.2024**

Name des Kindes:

Klasse 2023/2024:

Allergien:

Diät aus religiösen Gründen:

Diät aus medizinischen Gründen:

Lehrer.in:

	26.08.2024	27.08.2024	28.08.2024	29.08.2024	30.08.2024
7:00-8:00					
8:00-9:00					
9:00-10:00					
10:00-11:00					
11:00-12:00					
12:00-13:00					
13:00-14:00					
14:00-15:00					
15:00-16:00					
16:00-17:00					
17:00-18:00					
18:00-19:00					

**Dieses Formular ist per E-Mail (maisonrelais@steinfort.lu) bis zum 28. Juni 2024 um 12:00 Uhr einzureichen. Nach diesem Datum wird die Anmeldung nicht mehr berücksichtigt.**

Datum:

Unterschrift des/der Erziehungsberechtigten:

**Anmeldeformular für die Woche vom 02.09.2024 bis 06.09.2024**

Name des Kindes:

Klasse 2023/2024:

Allergien:

Diät aus religiösen Gründen:

Diät aus medizinischen Gründen:

Lehrer.in:

	02.09.2024	03.09.2024	04.09.2024	05.09.2024	06.09.2024
7:00-8:00					
8:00-9:00					
9:00-10:00					
10:00-11:00					
11:00-12:00					
12:00-13:00					
13:00-14:00					
14:00-15:00					
15:00-16:00					
16:00-17:00					
17:00-18:00					
18:00-19:00					

**\* Kinder, die im Schuljahr 2024/2025 in den Zyklus 1.1 eintreten, werden ab dem 2. September 2024 aufgenommen.**

**Dieses Formular ist per E-Mail (maisonrelais@steinfort.lu) bis zum 28. Juni 2024 um 12:00 Uhr einzureichen. Nach diesem Datum wird die Anmeldung nicht mehr berücksichtigt.**

Datum:

Unterschrift des/der Erziehungsberechtigten:

**Anmeldeformular für die Woche vom 09.09.2024 bis 13.09.2024**

Name des Kindes:

Klasse 2023/2024:

Allergien:

Diät aus religiösen Gründen:

Diät aus medizinischen Gründen:

Lehrer:in:

	09.09.2024	10.09.2024	11.09.2024	12.09.2024	13.09.2024
7:00-8:00					
8:00-9:00					
9:00-10:00					
10:00-11:00					
11:00-12:00					
12:00-13:00					
13:00-14:00					
14:00-15:00					
15:00-16:00					
16:00-17:00					
17:00-18:00					
18:00-19:00					

**Dieses Formular ist per E-Mail (maisonrelais@steinfort.lu) bis zum 28. Juni 2024 um 12:00 Uhr einzureichen. Nach diesem Datum wird die Anmeldung nicht mehr berücksichtigt.**

Datum:

Unterschrift des/der Erziehungsberechtigten:

## 5) Elterliche Genehmigung für die Nutzung des von der Maison Relais erstellten Bild- und Videomaterials

Erteilen Sie die Erlaubnis, dass bei den verschiedenen Aktivitäten Bilder von Ihrem Kind aufgenommen und im Rahmen der Präsentation der Aktivitäten der Maison Relais gezeigt werden dürfen?

Medien	Erteilt die Erlaubnis	Erteilt die Erlaubnis NICHT
Print (Kanner- oder Gemeinbeuet; Stengeforter Neiegkeeten; Logbuch; Dekoration der Wände in der Maison Relais); Zusammenfassung der Aktivitäten, welche die Kinder am Ende der „Spillnomëtteger“ als Andenken erhalten)		
Web (Internetseite und soziale Netzwerke der Gemeindeverwaltung; Internetseite der Maison Relais sowie Fernsehen (Ausstrahlung von Stengefort TV auf ApartTV))		

### 5) Beizufügende Unterlagen

Ein Foto der Personen, die das Kind abholen dürfen (zu Identifikationszwecken).

Zudem gegebenenfalls:

Ärztliche Verschreibungen und elterliche Erlaubnis.

Bescheinigung über die Entscheidung des Gerichts bei alleinigem Sorgerecht.



#### !!! Achtung :

- Kinder, die während des Monats Juli (vom 22.07.2024 bis 02.08.2024) in der Maison Relais eingeschrieben sind, nehmen automatisch auch an den Ferienaktivitäten teil. (Sie müssen also das Anmeldeformular der „Spillnomëtteger“ nicht einreichen).
- Kinder, die nicht für die Chèques-services eingeschrieben sind, zahlen den Höchstarif (d. h. 7,5 Euro pro Stunde) in der Maison Relais. Die Karten müssen jedes Jahr erneuert werden!
- **Die Maison Relais bleibt in der Zeit vom 5. bis einschließlich 16. August 2024 geschlossen.**

Der/die Unterzeichnete, der/die für das Kind verantwortlich ist, erklärt die Richtigkeit der hier gemachten Angaben.

Das Formular ist bis zum 15.05.2024 zurückzusenden an:

**Maison Relais de Steinfort**  
7B rue de Hagen – L-8421 STEINFORT

oder per E-Mail an: [maisonrelais@steinfort.lu](mailto:maisonrelais@steinfort.lu)

Weitere Formulare oder Informationen können bei Bedarf telefonisch unter 39 93 13-370 oder per E-Mail an [maisonrelais@steinfort.lu](mailto:maisonrelais@steinfort.lu) angefordert werden.

Ort & Datum:

Unterschrift des/der Erziehungsberechtigten:

### Schutz von personenbezogenen Daten

Die in diesem Formular angegebenen Informationen sind im Rahmen Ihres „Antrags auf Anmeldung Ihres Kindes in der Maison Relais Steinfort während der Sommerferien“ erforderlich. Diese personenbezogenen Informationen sind Gegenstand einer computergestützten Verarbeitung, die für die Bearbeitung Ihrer Anfrage notwendig ist. Die einzigen Empfänger der Informationen und persönlichen Daten des Kindes, der gesetzlichen Vertreter, der zur Abholung des Kindes berechtigten Personen (außer den gesetzlichen Vertretern) und der medizinischen Informationen über das Kind sind die Gemeinde Steinfort und die Maison Relais Steinfort, sowie nach Eingabe dieser persönlichen Daten in das PGI-Programm des SIGI (Syndicat Intercommunal de Gestion Informatique) sowie in das Programm des Chèque-Service-Accueil das Bildungsministerium. Die Daten werden im Informatiksystem der Gemeinde und der Maison Relais sowie im PGI-Programm des SIGI (Syndicat Intercommunal de Gestion Informatique) und im Programm des Chèque-Service-Accueil des Bildungsministeriums gespeichert. Ihre Daten, die Daten der zur Übernahme Ihres Kindes berechtigten Personen und die Daten Ihres Kindes sowie die dem Antrag beizufügenden Unterlagen werden in der Gemeinde für die Dauer aufbewahrt, die zur Erfüllung der oben genannten Zwecke erforderlich ist, und in der Maison Relais für die Dauer der Einschreibung Ihres Kindes in der Maison Relais in Steinfort – bzw. so lange, wie wir aufgrund gesetzlicher Bestimmungen zur Aufbewahrung der Daten verpflichtet sind. Gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr haben Sie das Recht, von dem für die Verarbeitung Verantwortlichen Zugang zu den über Sie und Ihr Kind gespeicherten personenbezogenen Daten, die Berichtigung oder Löschung dieser Daten oder eine Einschränkung der Verarbeitung in Bezug auf Ihre Daten zu verlangen. Sie haben zudem das Recht, gegen die Verarbeitung Ihrer Daten Widerspruch einzulegen, das Recht auf Deregistrierung Ihrer Daten sowie das Recht, eine Entscheidung anzufechten, die auf der Grundlage automatisierter Prozess getroffen wurde. Darüber hinaus können Sie bei der Nationalen Commission Nationale de la Protection des Données – CNPD eine Beschwerde einreichen, wenn Sie der Meinung sind, dass die Verarbeitung Ihrer Daten nicht gesetzeskonform erfolgt.

Um eines Ihrer Rechte auszuüben oder Ihre Zustimmung zur Verarbeitung Ihrer Daten zu widerrufen, wenden Sie sich bitte per E-Mail an den Datenschutzbeauftragten der Gemeinde wenden: [dpo@steinfort.lu](mailto:dpo@steinfort.lu), oder per Einschreiben an:

DPO – Gemeinde Steinfort  
4, Square Patton, L-8443 Steinfort

Mit dem Absenden dieses Formulars erklären Sie sich damit einverstanden, dass Ihre persönlichen Daten, die der Personen, die berechtigt sind, Ihr Kind abzuholen, und die Ihres Kindes im Rahmen der Bearbeitung Ihres „Antrags auf Anmeldung Ihres in der Maison Relais Steinfort während der Sommerferien“ verarbeitet werden.